

# Adieu, fleur de jeunesse

Traditionnel comtois

The image shows a musical score for the song 'Adieu, fleur de jeunesse'. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The lyrics are written below the vocal line. The first system covers the first two lines of lyrics, and the second system covers the next two lines, starting with a measure number '6' above the first note.

A - dieu, fleur de jeu - nes - se, A - dieu l'ai - ma - ble li - ber - té,  
L'ai - ma - ble li - ber - té de fil - le, Au - jour - d'hui il faut la — quit - ter.

2/  
J'ai rêvé de vivr' sans ménage,  
J'avais juré de ne pas me marier,  
Mais à présent j'ai mis mon cœur en gage  
Et mon amour ne peut se partager

3/  
Aujourd'hui je quitte mon père,  
Ma pauvre mèr' avec bien des regrets  
Pour devenir la compagne sincère  
Du tendr' ami que j'aimais en secret.

4/  
Aujourd'hui je prends nom de femme,  
La bagu' en or qui fait toute ma joie,  
Et ce bijou témoignant de ma flamme,  
Jusqu'au tombeau va briller à mon doigt.

5/  
Regardez tout's ces jeunes filles  
Qui sont assises là tout près de nous,  
Et voyez donc comm' elles sont gentilles  
Toutes bientôt choisiront un époux

GARNERET – CULOT. Tome 2, N° 234 a, 234 b, 234 c, p 475 sq. Tome 3, N° 473, p 955.  
La version Alwati est celle du chanoine André Vuillermoz de Saint-Claude, très proche de la 473 :  
"Fort connue dans nos quatre villages de Bellecombe, Les Moussières, La Pesse et Les Bouchoux".  
Chanson notée dans un carnet par son oncle maternel Gaston DURAFFOURG juste avant 1914.  
Maintes fois chantée en vaquant aux travaux du ménage, par la mère d'André Vuillermoz.  
Texte collecté également par Despringue (Cf Garneret Tome 3, p 1053). Paroles de la version 234b.  
Arrangement par Les Alwati. 1999. CD Alwati & Mère Folle. 2° volume. 2003  
LES ALWATI Groupe traditionnel Comtois. 39380 LA LOYE. [www.alwati.com](http://www.alwati.com)